



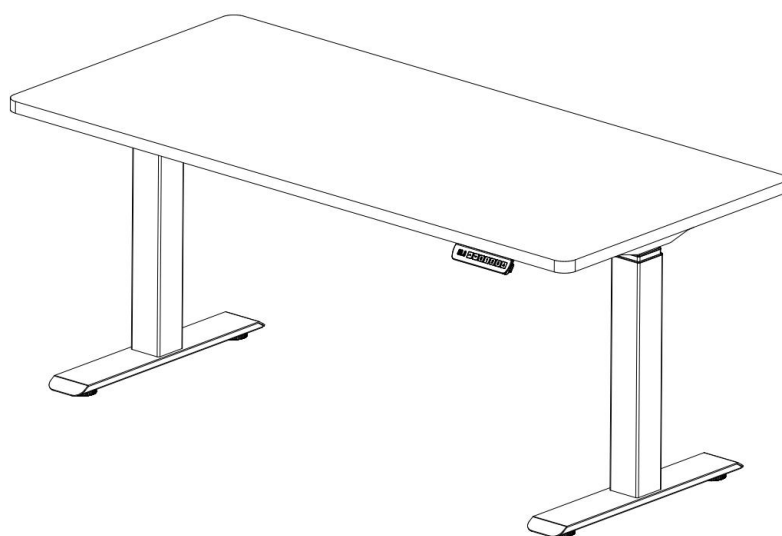
ESCRITORIO LIFT/ESCRIVANINHA/DESK

MOD. HADID 504-01601

Por favor, Lea las instrucciones cuidadosamente antes de montarlo para garantizar un funcionamiento seguro y satisfactorio.

Por favor, Leia as instruções cuidadosamente antes de usar para garantir o funcionamento seguro e satisfatório deste produto.

Please read the instructions carefully before use to ensure safe and satisfactory operation of this product.



ESCRITORIO LIFT/ESCRIVANINHA/DESK

MOD. HADID 504-01601

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros involucrados.

Los niños no deben jugar con el aparato.

Su limpieza y el mantenimiento no podrá ser realizado por niños sin supervisión.

El aparato debe utilizarse únicamente con la fuente de alimentación suministrada.

No se debe utilizar la fuente de alimentación si las clavijas del enchufe están dañadas.

El cable flexible externo de este transformador no puede ser reemplazado; si el cable está dañado, el transformador deberá ser desechado.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam o perigos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A sua limpeza e manutenção não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.

O aparelho só deve ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida.

A fonte de alimentação não deve ser utilizada se os pinos do plugue estiverem danificados.

O cabo flexível externo deste transformador não pode ser substituído; Se o cabo estiver danificado, o transformador deverá ser descartado.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.

The power supply unit shall not be used, if pins of the plug part are damaged.

The external flexible cable or cord of this transformer cannot be replaced; if the cord is damaged, the transformer shall be scrapped.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

IMPORTANTE:

LEA LAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA CONSULTAS POSTERIORES

- Por favor, no se deshaga de ninguna parte del material de embalaje hasta que haya comprobado que contenía todas las piezas y accesorios.
 - Antes de empezar a montar su nuevo mueble, le rogamos que lo revise para asegurarse de que le han suministrado todas las piezas y accesorios.
 - Siga las instrucciones con exactitud, dado que desviarse de ellas puede anular la garantía del producto y pre-sentar un riesgo para la seguridad.
 - Se recomienda realizar el montaje sobre una superficie blanda, como una alfombra, para evitar provocardañs.
 - Revise y vuelva a apretar periódicamente todos los elementos de sujeción.
 - Limpie todas las superficies cada semana con un paño limpio. No limpie ninguna superficie con productos abrasivos o químicos agresivos.
-

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

IMPORTANTE:

LEIA AS INSTRUÇÕES DETENIDAMENTE E CONSERVE-AS PARA CONSULTAS POSTERIORES

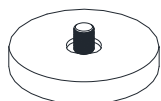
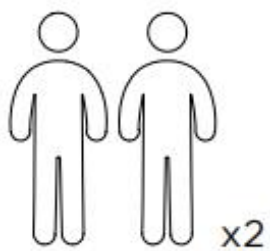
- Não deite fora a caixa até ter verificado todas as peças e conjuntos de fixação.
 - Antes de começar a montagem da sua nova peça de mobiliário, certifique-se de que tem todas as peças e fixadores fornecidos.
 - Siga todas as instruções por completo, pois o não seguimento destas pode anular a sua garantia e constituir um possível risco de segurança.
 - Recomendamos que a montagem seja feita numa superfície suave, como uma carpete, para evitar danos.
 - Verifique periodicamente e volte a apertar todas as peças de fixação.
 - Limpe semanalmente toda a superfície com um pano limpo. Não limpe nenhuma superfície com produtos químicos ou abrasivos.
-

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

IMPORTANT:

READ CAREFULLY - RETAIN FOR FUTURE REFERENCE

- Please do not discard any of the packing until you have checked all the parts and the fittings.
- Before you begin to assembly you new piece of furniture, please check to ensure that all parts & fittings have been supplied.
- Follow the instruction closely as deviation from, may void your warranty and present a possible safety risk.
- It is recommended that the assembly is done on a soft surface, like carpet to avoid any damage.
- Periodically check and re-tighten any fasteners.
- Wipe down all surface weekly with a clean cloth. Do not clean any surface with harsh abrasives or chemicals.



[A]

X4



[B]

X16
M6*10mm



[C]

X18
M6*16mm



[D]

X4
M6*10mm



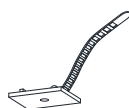
[E]

X2
M4*12mm



[F]

X3
ST4*16mm



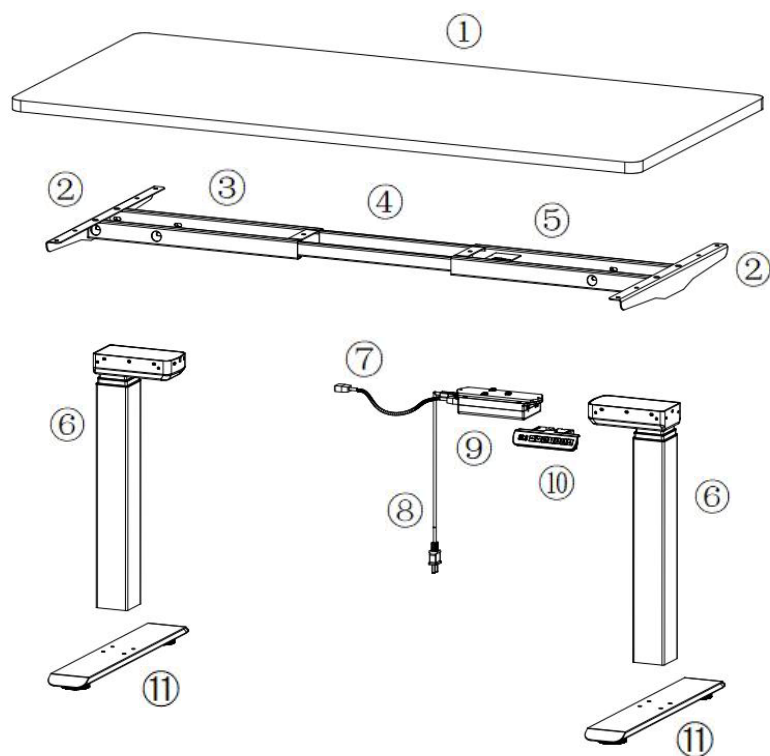
[G]

X3



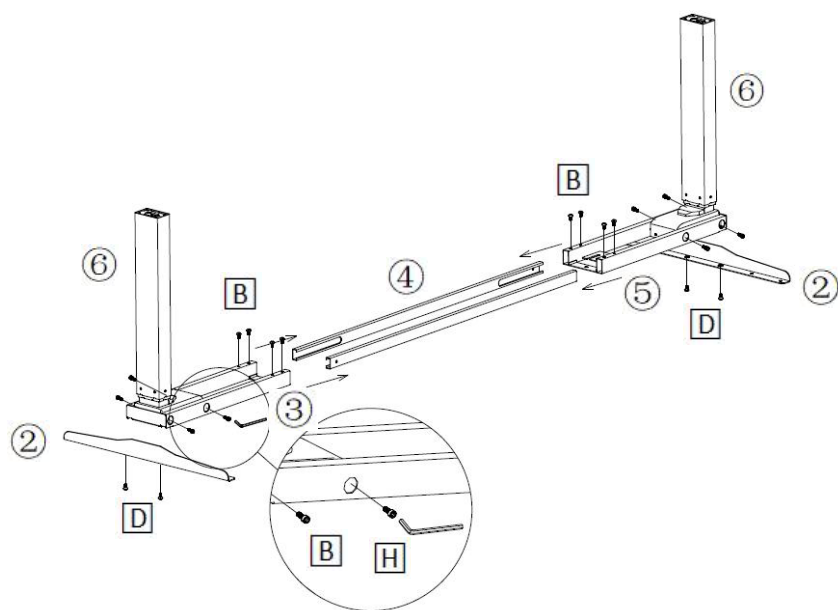
[H]

X1
4mm

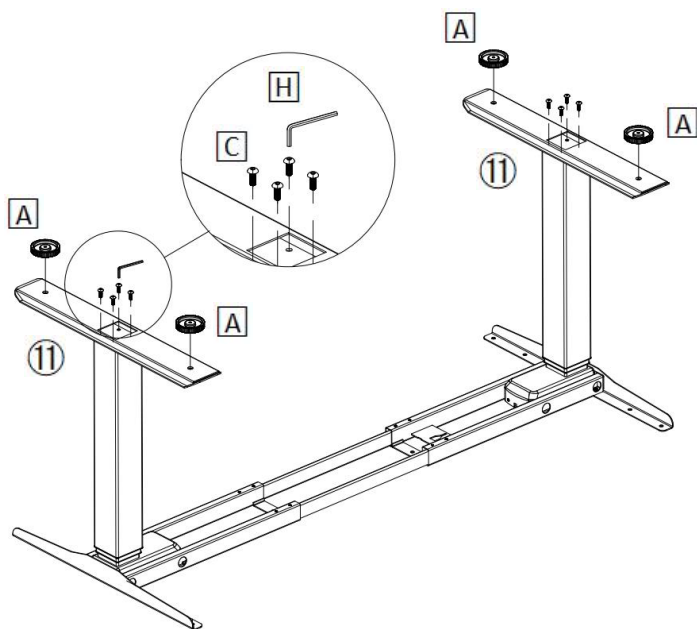


	mm	ud
①	1200*600*18 mm	1
②	575*49*31 mm	2
③	500*137*40 mm	1
④	875*30*15 mm	2
⑤	500*137*40 mm	1
⑪	580*90*20mm	2

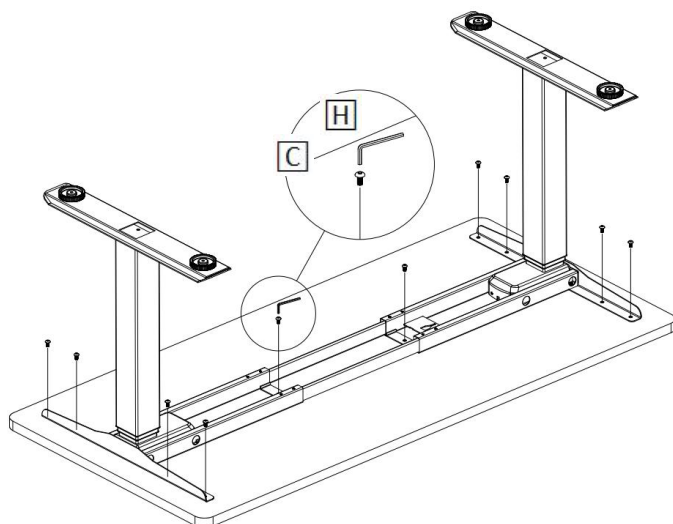
1



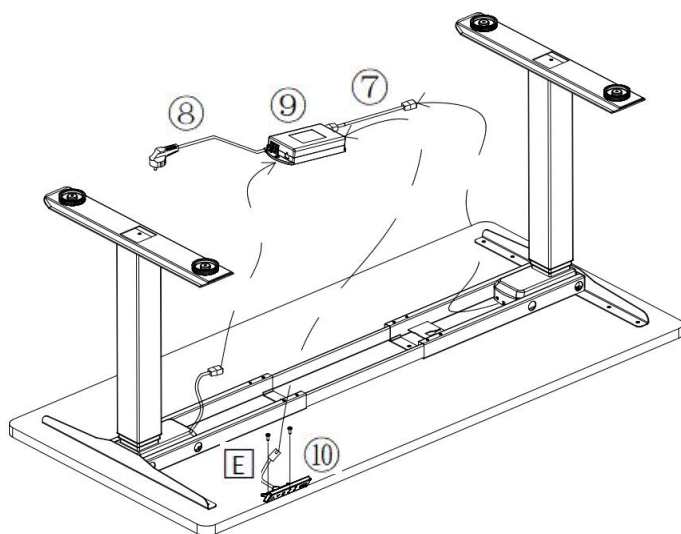
2



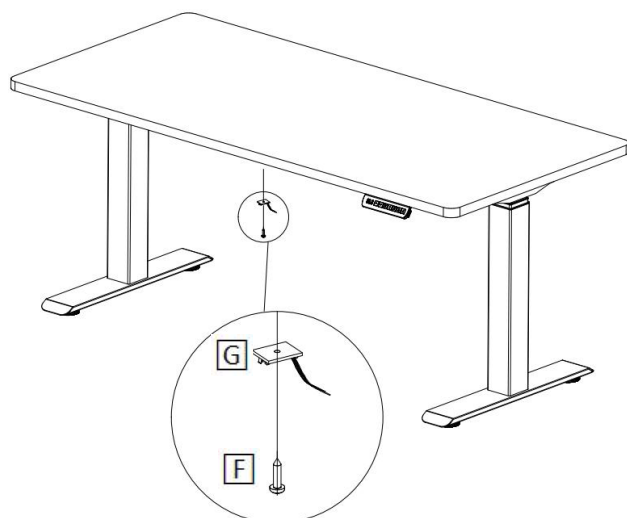
3

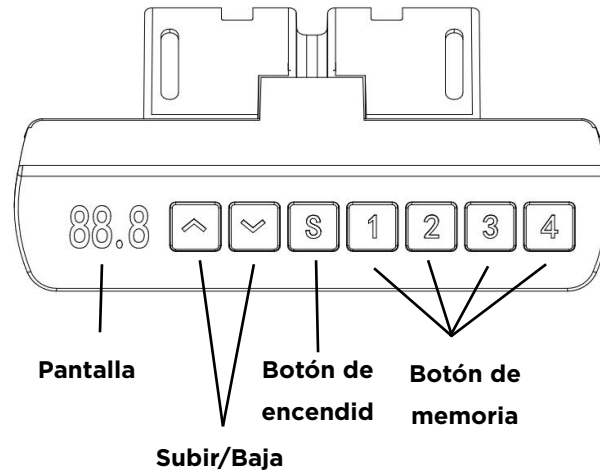


4



5





El control se realiza a través de la pantalla de teclas

■ Botones para Subir&Bajar

Mantenga presionado el botón de Subir&Bajar para ajustar el escritorio a la altura deseada.

■ Pantalla

La pantalla muestra la altura del escritorio.

■ Botón de Memoria (1/2/3/4)

Una vez memorizada la altura deseada, el escritorio se ajustará automáticamente a la altura preestablecida.

※ Modo de Empleo del Botón de memoria.

Cuando se ejecuta a un punto específico, haga clic en el botón "s", y la pantalla muestra "s" y "-" parpadeando. En este momento, presione cualquiera de las teclas "1", "2", "3" y "4" para almacenar la ubicación, y la altura de almacenamiento se guarda con éxito. Según "1", "2", "3" o "4" que establezca, la Mesa se mueve automáticamente a la altura de la memoria.

■ Botón de Encendido

Presiona " S" cuando necesites establecer los parámetros de nuevo.

■ Inicialización

Cuando se muestra "RST" en la pantalla, Presione el botón "√" durante mucho tiempo hasta que el marco del escritorio alcance su punto más bajo.

Al escuchar el "pitido", después de que el estante de la Mesa rebotó, la iniciación se completó.

(nota: el botón no se puede soltar durante esta operación, de lo contrario la iniciación fracasará)

■ Función de Seguridad

Cuando el escritorio está subiendo o bajando y encuentre resistencia inversa, el escritorio rebotará.

■ Bloquear y desbloquear

Bloqueo: Presione las teclas "s" y "2" al mismo tiempo hasta que la pantalla muestre "Loc".

Desbloqueo: presione y mantenga las teclas "s" y "2" al mismo tiempo para cancelar la función de bloqueo hasta que la pantalla muestre la altura.

■ Conversión de Inch y CM

Métrica a inglés: Presione las teclas "s" y "3" durante 5 segundos hasta que escuche un pitido y la pantalla parpadee "IH".

Sistema británico a sistema métrico: Presione las teclas "s" y "3" durante 5 segundos hasta que escuche un pitido y la pantalla parpadee "Cn".

■ Función de altura limitada

Presione y mantenga las teclas "^" y "v" durante 5 segundos hasta que escuche un pitido y el límite de altura se establezca con éxito.

(límite mínimo de altura inferior a 100 cm, límite máximo de altura superior a 100 cm).

■ Códigos de error y Solución

Codigos de Error	Causa	Solució
ER1	Conexión anormal del motor 1	Compruebe la conexión de la Caja de control M1 y el cable de conexión del motor 1.
ER2	Conexión anormal del motor 2	Compruebe la conexión de la Caja de control M2 y el cable de conexión del motor 2.
ER4	Falta de fase del motor 1	Compruebe el cable de conexión del motor 1
ER5	Falta de fase del motor 2	Compruebe el cable de conexión del motor 2
ER7	El motor 1 está atascado o sobrecargado	Restablecer y reducir el peso del escritorio
ER8	El motor 2 está atascado o sobrecargado	Restablecer y reducir el peso del escritorio
E34	Conexión anormal del controlador de mano	Compruebe los cables eléctricos del controlador manual y reconecte
R01	Motor 1 anticolidión	Presione el botón después de que el Código de error en el controlador de la mano desaparezca
R02	Motor 2 anticolidión	Presione el botón después de que el Código de error en el controlador de la mano desaparezca
R08	Giroscopio anticolidión	La Caja de control necesita una fijación estable
HOT	Protección contra sobrecalentamiento (sobrecalentamiento del sistema o funcionamiento continuo durante más de 2 minutos)	Esperando 18 minutos de descanso, esperando que el sistema se enfríe

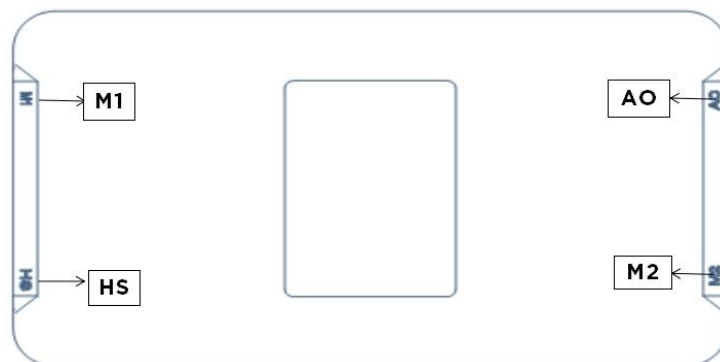
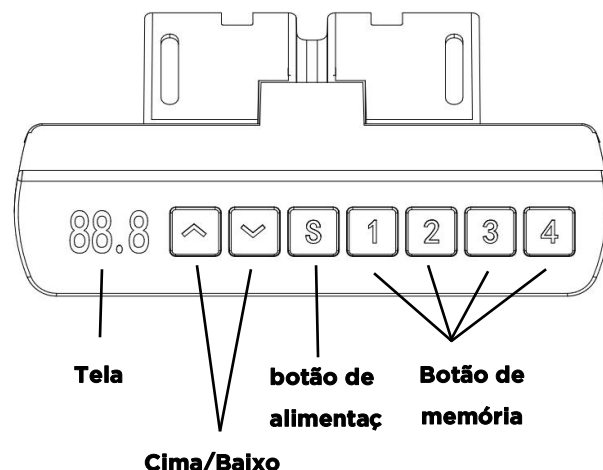


Diagrama de interfaz de la Caja de control



Controlo através dos botões.

Botões para cima e para baixo

Pressione e segure o botão Aumentar e Abaixar para ajustar a mesa para a altura desejada.

Tela

O visor mostra a altura da mesa.

Como usar o botão de memória(1/2/3/4)

Depois de definir a chave de memória, a tabela pode subir automaticamente para a altura da memória.

※ Como configurar o modo de memória

Ao correr para um ponto específico, clique no botão "S", e a tela de exibição piscará com "S -" e "-". Neste ponto, pressione qualquer uma das teclas "1", "2", "3" ou "4" para armazenar a posição, e a altura armazenada será salva com sucesso. Pressione "1", "2", "3" ou "4" que você definir, e a tabela irá mover-se automaticamente para a altura da memória.

Botão de Memória

Pressione "S" quando precisar definir os parâmetros novamente.

Inicialização

Quando "RST" for exibido na tela de exibição, pressione e mantenha pressionado "V" até que o quadro da área de trabalho atinja seu ponto mais baixo.

Com um bip, o quadro da tabela foi recuperado e a inicialização foi concluída.

(Nota: Não solte o botão durante esta operação, caso contrário, a inicialização falhará)

Função de segurança

Quando a área de trabalho está subindo ou descendo e encontra resistência reversa, ela pula.

Bloquear e Desbloquear

Bloqueio: Pressione e segure as teclas "S" e "2" simultaneamente até que o visor mostre "Loc".

Desbloquear: Pressione e segure as teclas "S" e "2" simultaneamente para desbloquear a função até que o visor mostre a altura.

■ Conversão de métrica para Inglês

Metric to Imperial: Pressione e segure as teclas "S" e "3" por 5 segundos até ouvir um bip e a tela piscar "IH".

Inglês para métrica: Pressione e segure as teclas "S" e "3" por 5 segundos até ouvir um bip e o ecrã piscar "Cn".

■ Função de altura limitada

Pressione e segure as teclas "^" e "v" por 5 segundos até ouvir um sinal sonoro e o limite de altura é definido com sucesso.

(Limite mínimo de altura < 100cm, limite máximo de altura > 100cm).

Cancele esta função, mantenha pressionadas as teclas "^" e "v" por 5 segundos até ouvir um bip, e o limite de altura será levantado.

■ Códigos de erro e solução

Codigos de Erro	Causa	solução
ER1	Ligação anormal do motor 1	Verifique a porta de conexão da caixa de controle M1 e o fio de conexão do motor 1
ER2	Ligação anormal do motor 2	Verifique a porta de conexão da caixa de controle M1 e o fio de conexão do motor 1
ER4	Perda de fase motora 1	Verifique a linha de conexão do motor 1
ER5	Perda de fase motora 2	Verifique a linha de conexão do motor 2
ER7	Motor 1 está preso ou sobrecarregado	Repor e reduzir o peso do ecrã
ER8	Motor 2 está preso ou sobrecarregado	Repor e reduzir o peso do ecrã
E34	Ligação anormal do controlador manual	Verifique a linha de conexão do controlador manual e reconecte-o
R01	Motor 1 Anti conflito	Pressione o botão após o código de erro desaparecer
R02	Motor 2 Anti conflito	Pressione o botão após o código de erro desaparecer
R08	Giroscópio Anti conflito	A caixa de controle precisa ser fixada de forma estável
HOT	Proteção contra superaquecimento (superaquecimento do sistema ou operação contínua por mais de 2 minutos)	Aguarde 18 minutos de descanso, aguarde o sistema esfriar

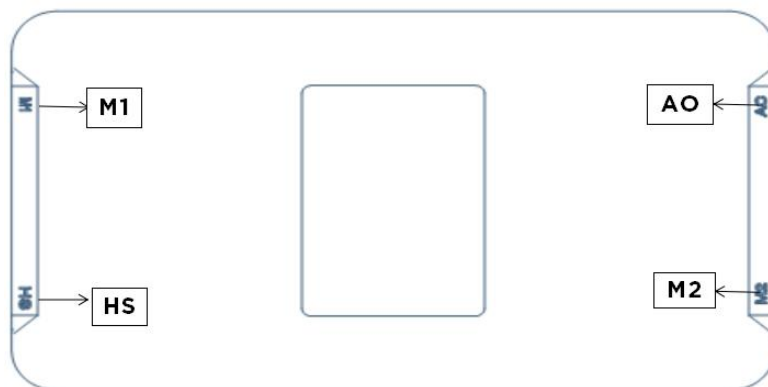
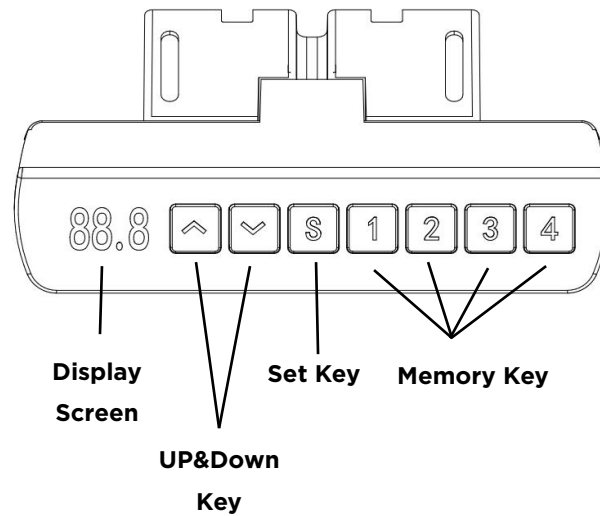


Diagrama da interface da caixa de controle



The hand controller is a press panel.

■ Up & Down Key

Please keep pressing UP/DOWN key to adjust desk height until you get an desire height.

■ Display Screen

Display the height value of the desk.

■ Memory Key(1/2/3/4)

After setting memory keys, the desk can lift automatically to memory height.

※ How to set memory mode?

Click the “S” key when running to a specific point, the display screen dispays “S-” and “-” flashes. At this time, press any key of “1”, “2”, “3”, “4” to store the position, then the memory height is successfully saved. Press “1”、“2”、“3” or “4” you set, the desk moves to memory height autotomatically.

■ Set Key

Press the “S” key when memory bits and internal parameters need to set.

■ Initallization

When“RST” is on the display screen, press and hold the “∨” key until the desk frame reaches its lowest point.

After hearing the “beep” sound and desk frame rebounds, initialization is completed.

(P.S. The button cannot be released during this operation, otherwise the initialization will fail)

■ Safety Function

When the desktop is on the rise or down, encountered reverse resistance, the desk will rebound.

■ Lock And Unlock

Lock: Press and hold the “S” key and “2” key together until the display screen shows “Loc”.

Unlock: Press and hold the “S” key and “2” key together to cancel the lock function until the display screen show height.

■ Metric and Inch exchange

Metric to Inch: Press and hold “S” and “3” key for 5 seconds till heard a beep sound, and the display screen flash “IH”.

Inch to Metric: Press and hold “S” and “3” key for 5 seconds till heard a beep sound, and the display screen flash “Cn”.

■ Limited Height Function

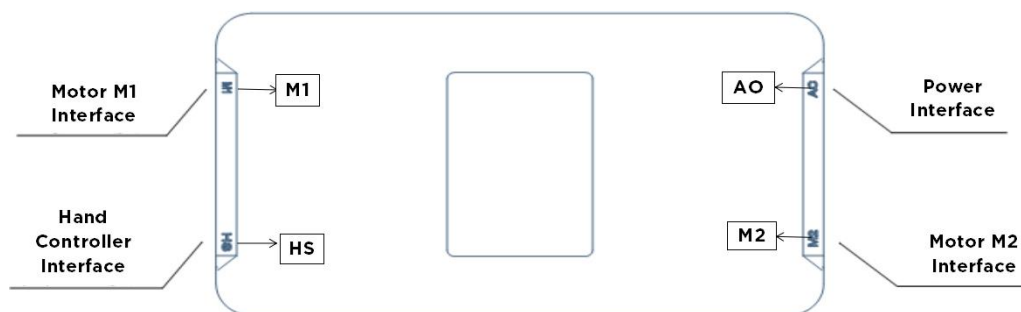
Press and hold “^” and “v” key for 5 seconds till heard a beep sound, limited height setting success.

(minimum limited height<100cm, maximum limited height>100cm).

Cancel the function, press and hold “^” and “v” key for 5 seconds till heard a beep sound, limited height is canceled.

■ Hand controller shows erro code and solution

Error code	Means	How to solve
ER1	Abnormal connection of motor 1	Check the connection port of control box M1 and the connection wire of motor 1
ER2	Abnormal connection of motor 2	Check the connection port of control box M2 and the connection wire of motor 2
ER4	Motor 1 lacks phase(can be understood as a problem with the connection line of Motor 1)	Check the connection wire of motor 1
ER5	Motor 2 lacks phase(can be understood as a problem with the connection line of Motor 2)	Check the connection wire of motor 2
ER7	Motor 1 is stuck (can be understood as temporarily stuck during motor operation) or overloaded	Reset and reduce weight on the desktop
ER8	Motor 2 is stuck (can be understood as temporarily stuck during motor operation) or overloaded	Reset and reduce weight on the desktop
E34	Abnormal connection of the hand controller	Check the wire of hand controller and reconnect it
R01	Motor 1 Anti-collision	Press button after the error code on the hand controller disapper
R02	Motor 2 Anti-collision	Press button after the error code on the hand controller disapper
R08	Gyroscope Anti-collision	The control box needs to be stably fixed
HOT	Overheat protection (system overheating or continuous operation for more than 2 minutes)	Wait for a break of 18 minutes, wait for the system to cool down



Control Box Interface Diagram

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO - MDF & metal

Enhorabuena por la adquisición de tu nuevo mueble. Esperamos que lo disfrutes por muchos años y te recomendamos que sigas las instrucciones de mantenimiento para asegurar un perfecto estado de conservación a lo largo del tiempo.

Instrucciones generales:

Antes de comenzar a usar el mueble se recomienda el uso de un paño seco y limpio para eliminar los posibles restos de polvo. Para mantener el aspecto original, evite frotar, golpear o arañar la superficie con algún objeto.

Limpieza / Mantenimiento:

En superficies no está recomendado el uso de productos limpiadores, abrillantadores o abrasivos. Para una limpieza diaria se recomienda únicamente el uso de un paño seco.

Para limpiezas puntuales, eliminación de manchas o marcas puede utilizarse un poco de agua del grifo o agua jabonosa suave (por ejemplo, líquido lavaplatos). Después de su aplicación, retirar con un paño seco y limpio ya que el exceso de agua o jabón podría dejar marcas.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO - MDF e metal

Parabéns pela aquisição de seu novo móvel. Esperamos que goste durante muitos anos e recomendamos que siga as instruções de manutenção para garantir um perfeito estado de conservação ao longo do tempo.

Instruções gerais:

Antes de começar a usar os móveis, recomenda-se usar um pano seco e limpo para remover qualquer possível resíduo de poeira. Para manter a aparência original, evite esfregar, bater ou arranhar a superfície com qualquer objeto.

Limpeza / manutenção:

O uso de produtos de limpeza, polimento ou abrasivos não é recomendado em superfícies. Para a limpeza diária, recomenda-se apenas o uso de pano seco.

Para limpar manchas, remover manchas ou marcas, você pode usar um pouco de água da torneira ou água com sabão neutro (por exemplo, detergente líquido). Após a aplicação, remova com pano limpo e seco, pois o excesso de água ou sabão pode deixar marcas.

MAINTENANCE INSTRUCTION - MDF & metal

Congratulations on your new piece of furniture. We hope you will enjoy it for many years to come and we to follow the maintenance advice to ensure a long life for your furniture.

General instructions:

Before using the furniture please wipe with a clean, dry cloth to remove any remaining dust. to preserve the furniture's original appearance, avoid rubbing, bumping or scratching the surface with any objects.

Cleaning/maintenance:

Cleaning agents, polishes or abrasives should not be used.

For daily cleaning please wipe off with dry cloth. For occasional cleaning / removal of stains / spots you can use a soft cloth moistened with just tap water or a mild soap water (eg. dish washing liquid). Please wipe off with a dry cloth as remaining moisture may leave marks.

Cuando sea el momento de desechar el producto, por favor considere el impacto medioambiental y llévelo a un punto adecuado para reciclar. Los plásticos y metales utilizados en la construcción de

este aparato pueden ser separados para permitir su reciclaje. Pregunte a su centro más cercano para más detalles. Todos nosotros podemos participar en la protección del medio ambiente.

Quando for necessário eliminar o produto, por favor considere o impacto ambiental e leve-o a um ecoponto adequado para reciclar. Os plásticos e metais utilizados na construção deste equipamento podem ser separados para permitir a sua reciclagem. Pergunte no centro de reciclagem que lhe está mais próximo, para mais detalhes. Todos nós podemos participar na protecção do meio ambiente.

When the time comes to eliminate this product, please consider the environmental impact and take it to recognized recycling facility instead of disposing it with general household waste. Take the equipment to a waste disposal site. Plastic and metal parts that are used in the construction of this appliance can be separated into pure grade which allow recycling. Ask to your service center for details. Every one of us can participate on the environmental protection.



Input: AC100-240V; 50-60Hz; 2.5A; Output: 32 Vdc;
Duty cycle: 2 min on / 18 min off; Max.load:100 Kg



INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

- Limpie toda la superficie semanalmente con un paño limpio. No limpie ninguna superficie con abrasivos fuertes o productos químicos.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

- Limpe toda a superfície semanalmente com um pano limpo. Não limpe qualquer superfície com abrasivos agressivos ou produtos químicos.

CLEANING INSTRUCTIONS

-Wipe down all surface weekly with a clean cloth.Do not clean any surface with harsh abrasives or chemicals.

El Corte Inglés S.A.

Hermosilla 112 - 28009 Madrid

España / Espanha / Spain. NIF: A-28017895

Fabricado en / na China / Made in China

elcorteingles.es

